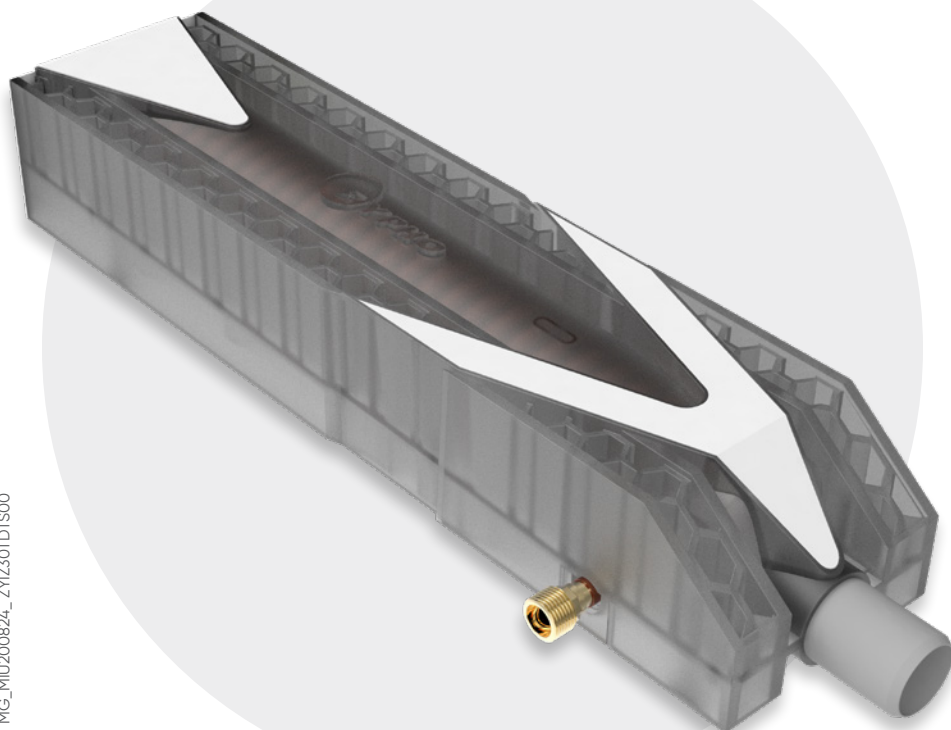


INSTALLATION MANUAL 
MANUAL DE INSTALAÇÃO 
MANUAL DE INSTALACIÓN 
MANUEL D'INSTALLATION 
INSTALLATIONSANLEITUNG 
INSTRUKCJA INSTALACJI 
INSTALLATIEHANDLEIDING 
GUIDA ALL'INSTALLAZIONE 



MG_MIU200824_ ZYIZ30TDT500



TECHNICAL DATA

Before proceeding to assembly, please make sure all the following conditions are verified

- Max. water pressure endured: 6 bar
- Recommended flow rate: <12,5 L/min
- Maximum flow rate: 25,0 L/min
- Max. water temperature: 60°C
- Min. height clearance: 90mm

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Zypho® iZi Heat Exchangers are provided as a complete bundle. Please check the content of the package for completeness and integrity before proceeding.

Should any deviations be noted, please consult your supplier and do not start the assembly. You must never alter or modify the provided components by Zypho®. For a proper installation, please use these components only.

Before the freshwater connection a non-return valve and a shut-off valve should be installed (type EA). Before the preheated water connection a shut-off valve should be installed (type EA). We recommend the use of a thermostatic shower mixer.

NON-COMPLIANCE WITH THESE RECOMMENDATIONS FOR INSTALLATION AND USE MAY VOID ANY WARRANTY.

SAFETY

Zypho® iZi Heat Exchangers are double walled, according to European regulation EN 1717 ("Protection against pollution of potable water in water installations and general requirements of devices to prevent pollution").

We test all Zypho® units in our factory before shipping. The main water circuit is pressurized up to 6 bar to ensure that there are no leaks or defects.

MAINTENANCE

Zypho® iZi Heat Exchangers have been designed to require minimal maintenance efforts.

They must be installed with the shower drain provided. Periodic cleaning is recommended to optimise energy exchange. Use a non-corrosive drain cleaner or a water jet. We recommend our water jet brush ZYJB000000J2.

IZI THREADED SOLVENT CEMENT

P. 7

INSTALLATION CONFIGURATION OPTIONS

COMPONENTS AND DIMENSIONS 

INSTALLATION GUIDE 

IMPORTANT REMARKS

INSTALLATION

The preheated water supply inline of the ZYPHO iZi must be insulated in accordance with the requirements of the 'Building Services Compliance Guide'.

Pipework between the WWHRs preheated water outlet and the water heater and /or shower cold water inlet(s) (depending on installation configuration) must be labelled to indicate that no other services can be interconnected.

System A: Installation configuration 1

System B: Installation configuration 2

System C: Installation configuration 3

Energy Saving Performance Recognised by SAP The successful operation of the ZYPHO iZi which is a Waste Water Heat Recovery System (WWHRs) – Instantaneous Shower Heat Recovery Device, depends entirely upon the adherence to these instructions. Additionally, for new-build dwellings within the UK, recognition of the system's energy saving performance within the National Calculation Methodology (NCM) for the energy rating of dwellings, known as the Standard Assessment Procedure (SAP) requires that these instructions are complied with in conjunction with a system design checklist and an installation checklist and certificate of installation, supplied with this document and available at: www.ncm-pcdeb.org.uk/sap.

The system should be installed by a suitably qualified

plumber, with system design consideration being equally important to a correct installation. For recognition of the ZYPHO iZi within SAP, a system design checklist and an installation checklist and certificate of installation should be completed and signed, with copies kept for the home user pack (home owner), the installer, and sent to ZYPHO at the post or e-mail address shown below. Building Control Officers may also request a copy. For the purpose of system identification of product data without SAP, the product will have an NCM (SAP) Identifier label permanently fixed to the unit, whereby the 'model qualifier' states 'refer to installation certificate, if unknown assume System B'. A second NCM (SAP) Identifier label is also supplied and must be affixed to a nearby boiler or service cupboard (the label must be visible for inspection without disassembly of nearby products or systems) and the 'model qualifier' states 'System A, System B or System C delete as appropriate'. Not sending back the completed and signed system design checklist, the installation checklist and certificate of installation to ZYPHO will invalidate the guarantee.

Address

Tower Plaza I, Via Eng. Edgar Cardoso 23, 5º H
4400-676 Vila Nova de Gaia, PORTUGAL
E-mail: b2b@alixaxis.com



DADOS TÉCNICOS

Antes de proceder à instalação, por favor certifique-se que todas as condições seguintes se verificam:

- Pressão da água máxima: 6 bar
- Caudal recomendado: <12,5 L/min
- Caudal máximo: 25,0 L/min
- Temperatura da água máxima: 60°C
- Altura mínima necessária: 90mm

AVISOS DE MONTAGEM

Os Recuperadores de Calor Zypho® são fornecidos num pack completo. Por favor, verifique se todas as peças se encontram na embalagem. Caso haja alguma anomalia, consulte o seu fornecedor e não inicie a montagem.

Nunca deverá alterar ou modificar qualquer dos componentes fornecidos pela Zypho®. Para uma instalação correta, use apenas estes componentes. Antes da ligação de entrada da água fria da rede, deverá ser instalada uma válvula de seccionamento e de antirretorno (tipo EA). Antes da ligação de saída da água pré-aquecida, deverá ser instalada uma válvula de antirretorno (tipo EA). Sugerimos a utilização de torneira de duche termostática.

IZI THREADED SOLVENT CEMENT

P. 7

OPÇÕES DE CONFIGURAÇÃO

COMPONENTES E DIMENSÕES

GUIA DE INSTALAÇÃO



DATOS TÉCNICOS

Antes de empezar la instalación, por favor garantizar que las condiciones siguientes están verificadas:

- Presión máxima soportada: 6 bar
- Caudal recomendado: <12,5 L/min
- Caudal máximo: 25,0 L/min
- Temperatura máxima del agua: 60°C
- Altura mínima libre: 90 mm

INDICACIONES PARA EL MONTAJE

Los recuperadores de calor Zypho® iZi son vendidos como un conjunto completo. Por favor verificar si el contenido del embalaje esta completo antes de avanzar. Si falta algo, por favor consultar su proveedor y NO empiece el montaje.

Jamás debe cambiar los componentes enviados con el Zypho®. Antes de conectar el agua fría de la red, deberá instalarse una válvula de aislamiento y antirretorno (tipo EA). Antes de conectar el agua precalentada, deberá instalarse una válvula de antirretorno (tipo EA).

Sugerimos la utilización de un grifo termostático.

IZI THREADED SOLVENT CEMENT

P. 7

OPCIONES DE CONFIGURACIÓN

COMPONENTES Y DIMENSIONES

GUÍA DE INSTALACIÓN

A NÃO CONFORMIDADE COM ESTAS RECOMENDAÇÕES DE INSTALAÇÃO E USO PODE ANULAR QUALQUER GARANTIA.

SEGURANÇA

Os Recuperadores de Calor Zypho® iZi têm parede dupla, em conformidade com a regulação europeia EN 1717 ("Proteção contra a poluição de água potável nas instalações hidráulicas e requisitos gerais dos dispositivos aptos a prevenir a poluição por refluxo"). Todos os Zypho® são testados na nossa fábrica antes da sua expedição. O circuito de água principal é pressurizado até 9 bar para garantir que não há fugas ou defeitos.

MANUTENÇÃO

Os Recuperadores de Calor Zypho® iZi foram desenhados de forma a requerer esforços de manutenção mínimos. Devem ser instalados com a válvula fornecida. Recomenda-se uma limpeza periódica para otimizar a eficiência. Use um desentupidor de canos não corrosivo ou um jato de água. Recomendamos a nossa escova de jato de água ZYJB000000J2.

EL NO CUMPLIMIENTO DE ESTAS RECOMENDACIONES DE INSTALACIÓN Y USO PUEDEN INVALIDAR NUESTRA GARANTIA.

SEGURIDAD

Los recuperadores de calor Zypho® iZi tiene pared doble, de acuerdo con la regulación europea EN 1717 ("protección contra la polución del agua potable en instalaciones sanitarias e de los requisitos generales de los equipamientos para prevenir polución"). Testamos todos los Zypho® en fabrica antes de expedición. El circuito de agua interno es presurizado hasta 6 bar para garantizar que no hay defectos o fugas de agua.

MANTENIMIENTO

Los recuperadores de calor Zypho® iZi fueran concebidos para necesitar de una mantención mínima. Tienen que ser instalados con la válvula que incorpora el sistema. Se recomienda una limpieza periodica para optimizar la eficiencia. Use un limpiador de cañerías no corrosivo o un jato de agua. Recomendamos nuestra escobilla jato de agua ZYJB000000J2.



INFORMATIONS TECHNIQUES

Avant de procéder à l'installation, veuillez vous assurer de réunir les conditions suivantes :

- Pression max. de l'eau prise en charge : 6 bar
- Débit de l'eau recommandé: <12,5L/min
- Débit de l'eau maximum: 25,0 L/min
- Température max. de l'eau : 60°C;
- Hauteur disponible minimum : 90mm

INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

Les récupérateurs de chaleur Zypho® iZi sont fournis comme un ensemble complet. Veuillez vérifier que le contenu de l'emballage est complet avant de procéder au montage. En cas d'anomalies, contactez votre fournisseur et ne procédez pas à l'installation. Vous ne devez jamais altérer ou modifier les composants fournis par Zypho®. Pour une installation conforme, n'utilisez que le matériel fourni. Avant de le connecter à l'eau froide, assurez-vous d'installer une vanne de sécurité et une vanne d'arrêt (type EA). Avant de le connecter à l'eau préchauffée, assurez-vous d'installer une vanne d'arrêt (type EA). L'utilisation d'un robinet de douche thermostatique est recommandée.

EN CAS DE NON RESPECT DE CES RECOMMANDATIONS D'INSTALLATION ET D'UTILISATION, LA GARANTIE NE POURRA PAS S'APPLIQUER.

SECURITE

Les récupérateurs de chaleur Zypho® iZi possèdent une double paroi, selon la réglementation Européenne EN 1717 ("Protection contre la pollution de l'eau potable dans les réseaux intérieurs et exigences générales des dispositifs de protection contre la pollution par retour). Toutes les unités Zypho® sont testées dans nos usines avant d'être expédiées. Le circuit d'eau principal est pressurisé jusqu'à 6 bar afin d'assurer l'absence de fuite ou de défaut.

ENTRETIEN

Les récupérateurs de chaleur Zypho® iZi sont conçus pour ne nécessiter qu'un minimum d'entretien. Leur installation est requise avec l'accessoire d'évacuation de la douche fourni. Un nettoyage périodique est recommandé afin d'optimiser la récupération d'énergie. Veuillez à utiliser un produit de nettoyage non-corrosif ou un jet d'eau. La brosse de jet d'eau ZNJB000000J2 est recommandée.

IZI THREADED SOLVENT CEMENT

P. 7

OPTIONS DE CONFIGURATION D'INSTALLATION

COMPOSANTS ET DIMENSIONS

GUIDE D'INSTALLATION



TECHNISCHE DATEN

Bevor Sie mit der Montage beginnen, stellen Sie bitte sicher, dass alle folgenden Bedingungen geprüft wurden

- Max. zulässiger Wasserdruck: 6 bar
- Empfohlene Durchflussmenge: <12,5 L/min
- Maximale Durchflussmenge: 25,0 L/min
- Max. Wassertemperatur: 60°C;
- Min. Einbauhöhe: 90mm

MONTAGEHINWEISE

Zypho® iZi Wärmetauscher werden als komplettes Paket angeboten. Bitte überprüfen Sie den Inhalt des Pakets auf Vollständigkeit und Unversehrtheit, bevor Sie fortfahren. Sollten Abweichungen festgestellt werden, wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten und beginnen Sie nicht mit der Montage. Sie dürfen die von Zypho® gelieferten Komponenten niemals verändern oder modifizieren. Verwenden Sie bitte für eine ordnungsgemäße Installation ausschließlich diese Komponenten. Vor dem Frischwasseranschluss sollten ein Rückschlagventil und ein Absperrventil eingebaut werden (Typ EA). Vor dem Anschluss für vorgewärmtes Wasser sollte ein Absperrventil eingebaut werden (Typ EA). Wir empfehlen die Verwendung einer thermostatischen Duscharmatur.

BEI NICHTBEACHTUNG DIESER EMPFEHLUNGEN FÜR DIE INSTALLATION UND DEN GEBRAUCH KANN JEDE GEWÄHRLEISTUNG ERLÖSCHEN.

SICHERHEIT

Zypho® iZi Wärmetauscher sind doppelwandig, entsprechend der europäischen Vorschrift EN 1717 ("Schutz des Trinkwassers vor Verunreinigungen in Trinkwasser-Installationen und allgemeine Anforderungen an Sicherungseinrichtungen zur Verhütung von Trinkwasserverunreinigungen durch Rückfließen"). Wir testen vor dem Versand alle Zypho®-Einheiten in unserem Werk. Der Hauptwasserkreislauf wird mit einem Druck von bis zu 6 bar beaufschlagt, um sicherzustellen, dass keine Leckagen oder Defekte auftreten.

WARTUNG UND PFLEGE

Die Zypho® iZi Wärmetauscher wurden so konstruiert, dass sie nur minimalen Wartungsaufwand erfordern. Sie müssen mit dem vorgesehenen Duschabfluss installiert werden. Eine regelmäßige Reinigung wird empfohlen, um den Energieaustausch zu optimieren. Verwenden Sie einen nichtkorrosiven Abflussreiniger oder einen Wasserstrahl. Wir empfehlen unsere Wasserstrahlbürste ZYJB000000J2.

IZI THREADED SOLVENT CEMENT

P. 7

INSTALLATIONS-OPTIONEN

KOMPONENTEN UND ABMESSUNGEN

INSTALLATIONSANLEITUNG



DANE TECHNICZNE

Przed przystąpieniem do montażu należy upewnić się, że wszystkie poniższe warunki zostały zweryfikowane

- Maksymalne dopuszczalne ciśnienie wody: 6 barów
- Zalecana wielkość przepływu: <12,5 L/min
- Maksymalna wielkość przepływu: 25,0 L/min
- Maksymalna temperatura wody: 60°C
- Minimalny przeswit na wysokości: 90mm

INSTRUKCJE INSTALACJI

Wymienniki ciepła Zypho® iZi są dostarczane jako kompletny pakiet. Przed montażem proszę sprawdzić zawartość pakietu pod kątem kompletności i integralności. W przypadku zauważenia jakichkolwiek nieprawidłowości, należy skonsultować się z dostawcą i nie rozpoczynać montażu. Nigdy nie wolno zmieniać ani modyfikować elementów dostarczanych przez firmę Zypho®. Do prawidłowego montażu należy używać wyłącznie tych elementów. Przed podłączeniem wody czystej należy zainstalować zawór zwrotny i zawór odcinający (typu EA). Przed podłączeniem podgrzanej wody należy zainstalować zawór odcinający (typu EA). Zalecamy zastosowanie termostaticznej baterii prysznicowej.

NIEPRZESTRZEGANIE ZALECEN DOTYCZĄCYCH INSTALACJI I UŻYTKOWANIA MOŻE SPOWODOWAĆ UTRATĘ WSZELKICH GWARANCJI.

BEZPIECZENSTWO

Wymienniki ciepła Zypho® iZi są dwuscienne, zgodnie z europejską normą EN 1717 ("Ochrona przed zanieczyszczeniami wody pitnej w instalacjach wodnych oraz ogólne wymagania dotyczące urządzeń zapobiegających zanieczyszczeniom").

Przed wysyłką testujemy wszystkie urządzenia Zypho® w naszej fabryce. Główny obieg wody jest pod ciśnieniem do 9 barów, aby upewnić się, że nie ma żadnych przecieków ani usterek.

KONSERWACJA

Wymienniki ciepła Zypho® iZi zostały zaprojektowane tak, aby wymagały minimalnych nakładów na konserwację. Muszą być zainstalowane z dostarczonym odpływem prysznicowym. W celu optymalizacji wymiany energii zalecane jest okresowe czyszczenie. Należy używać niekorodującego środka czyszczącego do odpływu lub strumienia wody. Polecamy szczotkę wodną ZYJB000000J2.

IZI THREADED SOLVENT CEMENT

P. 7

OPCJE KONFIGURACJI INSTALACJI

KOMPONENTY I WYMIARY

INSTRUKCJA INSTALACJI



TECHNISCHE DATA

Voordat u tot montage overgaat, dient u na te gaan of aan alle volgende voorwaarden is voldaan:

- Maximale waterdruk: 6 bar
- Aanbevolen debiet: <12,5L/min
- Max. debiet: 25,0 L/min
- Max. watertemperatuur: 60 °C
- Min. vrije hoogte: 90mm

INSTALLATIE-INSTRUCTIES

Zypho® iZi Warmtewisselaars worden als een compleet pakket geleverd. Controleer a.u.b. of de inhoud van de verpakking compleetheid en eventuele schade, voordat u verdergaat. Raadpleeg in geval van afwijkingen uw leverancier en begin niet de installatie. U mag de door Zypho® geleverde onderdelen nooit veranderen of wijzigen. Gebruik voor een correcte installatie uitsluitend deze onderdelen. Voordat u het leidingwater aansluit, moeten er een terugslagklep en een afsluitklep (type EA) worden aangebracht. Voordat u voorverwarmd water aansluit, moeten er een afsluitklep (type EA) worden aangebracht. Wij bevelen een thermostaatkraan aan.

HET NIET OPVOLGEN VAN DEZE INSTALLATIE- EN GEBRUIKSAANBEVELINGEN KAN DE GARANTIE DOEN VERVALLEN.

VEILIGHEID

Zypho® iZi Warmtewisselaars zijn dubbelwandig, overeenkomstig de Europese verordening EN 1717 ("Bescherming tegen verontreiniging van drinkwater in waterinstallaties en algemene eisen voor inrichtingen ter voorkoming van verontreiniging"). Al onze Zypho®-units worden voor verzending in onze fabriek getest. De druk van het leidingwatercircuit wordt opgevoerd tot 6 bar om ervoor te zorgen dat er geen lekken of defecten zijn.

ONDERHOUD

Zypho® iZi Heat Exchangers zijn ontworpen voor minimaal onderhoud. Ze moeten met de bijgeleverde doucheafvoer worden geïnstalleerd. Voor een optimale energie-uitwisseling is periodieke reiniging is aanbevolen. Gebruik een niet-corrosief afvoerreinigings-middel of een waterstraal. Wij raden waterstraalborstel ZYJB000000J2 aan.

IZI THREADED SOLVENT CEMENT

P. 7

INSTALLATIE- EN CONFIGURATIEOPTIES

ONDERDELEN EN AFMETINGEN

INSTALLATIEGIDS



DATI TECNICI

Prima di procedere al montaggio, si prega di verificare tutte le seguenti condizioni:

- Pressione massima tollerata dell'acqua corrente: 6 bar
- Portata raccomandata: <12,5 L/min
- Portata minima: 25,0 L/min
- Temperatura massima dell'acqua: 60°C
- Altezza libera minima: 90 mm

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

Zypho® iZi Heat Exchangers sono forniti come set completo.

Prima di procedere, si prega di controllare che il contenuto della confezione sia completo e integro.

In caso di discrepanze, consultare il fornitore e non iniziare il montaggio. Non alterare o modificare in alcun modo i componenti forniti da Zypho®. Per una corretta installazione, utilizzare esclusivamente questi componenti.

È necessario installare una valvola di non ritorno e una valvola di chiusura (tipo EA) a monte dell'allacciamento di acqua sanitaria. È necessario installare una valvola di chiusura (tipo EA) a monte dell'allacciamento di acqua preriscaldata.

Si raccomanda l'uso di un miscelatore a valvola termostatica.

L'INOSSERVANZA DELLE PRESENTI RACCOMANDAZIONI PER L'INSTALLAZIONE E L'USO PUÒ INVALIDARE LA GARANZIA.

SICUREZZA

Zypho® iZi Heat Exchangers sono a doppia parete, secondo la norma europea EN 1717 ("Caratteristiche generali dei dispositivi di prevenzione dell'inquinamento idrico e prevenzione dell'inquinamento idrico causato dal riflusso negli impianti di acqua potabile").

Tutte le unità Zypho® vengono testate in fabbrica prima della spedizione. Il circuito di acqua corrente viene pressurizzato fino a 6 bar per escludere con certezza perdite o difetti.

MANUTENZIONE

Zypho® iZi Heat Exchangers sono progettati per richiedere un dispendio minimo di manutenzione.

È necessario installarli con lo scarico per doccia fornito.

Si raccomanda una pulizia periodica per ottimizzare lo scambio energetico. Utilizzare un detergente per scarichi non corrosivo o un getto d'acqua. Si raccomanda l'utilizzo della spazzola a getto d'acqua ZYJB000000J2.

iZi THREADED SOLVENT CEMENT

P. 7

INSTALLAZIONE CONFIGURAZIONE OPZIONI 

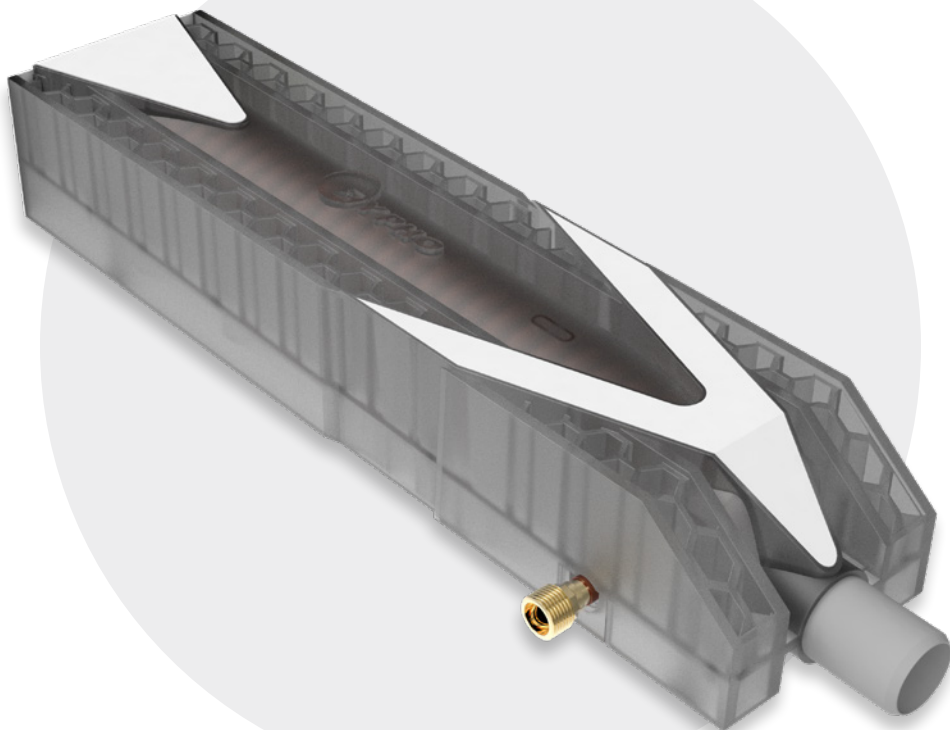
COMPONENTI E DIMENSIONI 

GUIDA ALL'INSTALLAZIONE 

izi 30 THREADED SOLVENT CEMENT

SHOWER TRAP
BATH TRAP
SQUARE DRAIN 10CM
LINEAR DRAIN 70|80|90CM

ZYIZ30TDTSSV
ZYIZ30TDTSBV
ZYIZ30TDTSLI
ZYIZ30TDTSL7 | ZYIZ30TDTSL8 | ZYIZ30TDTSL9



**izi 30**THREADED
SOLVENT CEMENTINSTALLATION OPTIONS / OPÇÕES INSTALAÇÃO / OPCIONES CONFIGURACIÓN /
OPTIONS D'INST / INSTALLATIONSSOP / OPCJE INSTALACJI / INSTALLATIE OPTIES /
INSTALLAZIONE CONFIGURAZIONE OPZIONI**55° 40°C**

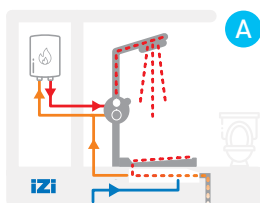
EN Hot water
PT Água quente
ES Agua caliente
FR Eau chaude
DE Heißes Wasser
PL Gorąca woda
NL Heet water
IT Acqua calda

22°C

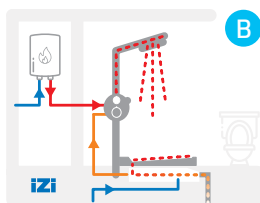
Preheated water
Água pré-aquecida
Agua precalentada
Eau préchauffée
Vorgewärmtes Wasser
Woda podgrzewana
Voorverwarmd water
Acqua preriscaldata

10°C

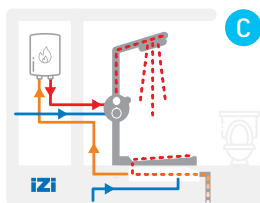
Cold water
Água fria
Agua fría
Eau froide
Kaltes Wasser
Zimna woda
Koud water
Acqua fredda



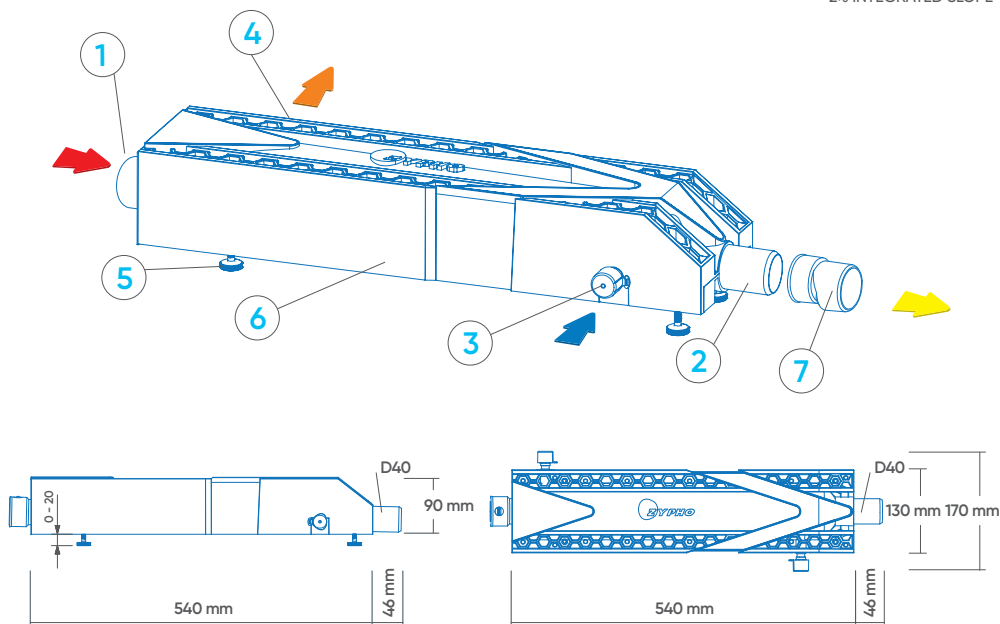
EN The preheated water is transferred **to the tap and the boiler**.
The most efficient configuration.
PT A água pré aquecida é enviada **para a torneira e para o termoacumulador/cilindro**. A configuração mais eficiente.
ES El agua precalentada **va al grifo y al calentador de agua**.
La configuración mas eficiente.
FR L'eau préchauffée est dirigée **vers le robinet mélangeur et le chauffe-eau**.
DE Das vorgewärmte Wasser **wird zum Wasserhahn und zum Boiler geleitet**.
Die effizienteste Konfiguration..
PL Podgrzana woda kierowana **jest do kranu i bojlera**.
Najbardziej wydajna konfiguracja.
NL Het voorverwarmde water **wordt naar de kraan en de boiler geleid**.
De meest efficiënte configuratie.
IT L'acqua preriscaldata viene trasferita **al rubinetto e al boiler**.
Si tratta della configurazione più efficace.



EN The preheated water is transferred **to the tap only**.
PT A água pré aquecida é enviada apenas **para a torneira**.
ES El agua precalentada **va sólo al grifo**.
FR L'eau préchauffée est **dirigée vers le robinet mélangeur**.
DE Das vorgewärmte Wasser **wird zum Wasserhahn geleitet**.
PL Podgrzana woda kierowana **jest do kranu**.
NL Het voorverwarmde water **wordt alleen naar de kraan geleid**.
IT L'acqua preriscaldata viene trasferita **soltanto al rubinetto**.



EN The preheated water is transferred **to the boiler only**.
PT A água pré aquecida é enviada apenas **para o termoacumulador/cilindro**.
ES El agua precalentada **va sólo para el calentador de agua**.
FR L'eau préchauffée est **dirigée vers le chauffe-eau**.
DE Das vorgewärmte Wasser **wird zum Boiler geleitet**.
PL Podgrzana woda kierowana **jest do bojlera**.
NL Het voorverwarmde water **wordt alleen naar de boiler overgebracht**.
IT L'acqua preriscaldata viene trasferita **soltanto al boiler**.

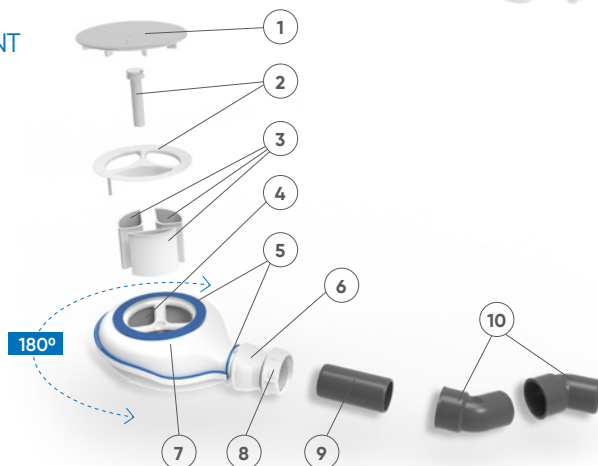


	1 Shower water in	PVC F40 mm		1 Entrada água do duche	PVC F40 mm
	2 Shower water out	PVC M40		2 Saída água do duche	PVC M40
	3 Cold water in	Brass Input M1/2" Connector		3 Água fria	Conetor entrada Bronze 1/2"
	4 Pre-heated water out	Brass Output M1/2" Connector		4 Água pré-aquecida	Conetor saída Bronze 1/2"
	5 Adjustable feet	4		5 Pés ajustáveis	4
	6 Body	ABS		6 Corpo	ABS
	7 Converter	PVC F43/M50		7 Conversor	PVC F43/M50
	1 Entrada de agua de ducha	PVC F40mm		1 Entree d'eau de douche	PVC F40mm
	2 Salida de agua de ducha	PVC M40		2 Sortie d'eau de douche	PVC M40
	3 Agua fria	Conector entrada en Bronce M1/2"		3 Eau froide	Connecteur d'entrée bronze M1/2"
	4 Agua precalentada	Conector salida en Bronce M1/2"		4 Eau préchauffée	Connecteur de sortie en bronze M1/2"
	5 Pies ajustables	4		5 Pieds réglables	4
	6 Cuerpo	ABS		6 Corps	ABS
	7 Convertidor	PVC F43/M50		7 Convertisseur	PVC F43/M50
	1 Duschwassereinlass	PVC F40 mm		1 wlot wody przysnicowej	PVC F40 mm
	2 DuschwasserAusgang	PVC M40		2 Wylot wody z przysnicu	PVC M40
	3 Kaltes wasser	Rotguss-Eingang M1/2"-Anschluss		3 Zimna woda	Złącze wejściowe rewolwerowego M1/2
	4 vorgewärmtes wasser	Rotguss-Ausgabe M1/2"-Anschluss		4 Woda podgrzewana	Złącze wyjściowe rewolwerowego M1/2
	5 Einstellbare Füße	4		5 Regulowane nóżki	4
	6 Körper	ABS		6 Korpus	ABS
	7 Konverter	PVC F43/M50		7 Konwerter	PVC F43/M50
	1 Douchewater In	PVC F40 mm		1 Acqua della doccia IN	PVC F40 mm
	2 Douche water uit	PVC M40		2 Acqua della doccia OUT	PVC M40
	3 Koud water	Geschutbronzen M1/2" inlaaatconnector		3 Acqua fredda IN	Connettore M1/2" di ingresso in bronzo duro
	4 Voorverwamd water	Geschutbronzen M1/2" uitlaaatconnector		4 Acqua preriscaldata OUT	Connettore M1/2" di uscita in bronzo duro
	5 Verstelbare voeten	4		5 Base regolabile	4
	6 Behuizing	ABS		6 Corpo in	ABS
	7 Converter	PVC F43/M50		7 Convertitore in	PVC F43/M50

THREADED SOLVENT CEMENT



SHOWER TRAP
ZYIZ30TDTSSV



1	Standard 90 ABS chromed cover
2	PA (polyamide) highly reinforced fiberglass
3	PP high performance triple filter
4	Brush free entry access for cleaning
5	Thermoplastic elastomer (TPE)
6	ABS rotative fitting
7	PP drain siphon EN 274 50 mm water seal
8	PP threaded fitting
9	PVC D40 connection pipe
10	PVC D40 45° Elbow



Tampa cromada 90 em ABS
Fibra de vidro reforço extra
Filtro triplo PP alto desempenho
Acesso livre para escova de limpeza
Elastômero termoplástico
Conexão rotativa em ABS
Sifão PP com vedação EN 274 50mm
Conexão roscada PP
Tubo conexão PVC D40
Curva PVC D40 45°



Embellecedor cromado estándar 90 ABS
Fibra de vidrio altamente reforzada PA (poliamida)
Filtro PP triple de alto rendimiento
Acceso libre para cepillo de limpieza
Elastómero termoplástico (TPE)
Accesorio rotativo ABS
Sifón PP con Sello EN 274 50mm
Conexión roscado PP
Tubo conexión PVC D40
Codo PP D40 45°



1	Couvercle chromé ABS standard 90
2	PA (Polyamide) hautement renforcé
3	Filtre triple haute performance
4	Accès pour la brosse de nettoyage
5	Élastomère thermoplastique (TPE)
6	Raccord rotatif ABS
7	Siphon en PP avec garde d'eau 50mm EN 274
8	Raccord fileté en PP
9	Tuyau de raccordement en PVC D40
10	Coude 45° en PVC D40



Standard 90 ABS verchromte Abdeckung
Hochverstärkte PA (Polyamid) Glasfaser3
PP-Hochleistungs-Dreifachfilter
Bürstenfreier Zugang für die Reinigung
Thermoplastisches Elastomer (TPE)
ABS-Drehanschluss
PP-Abfluss-Siphon EN 274 50 mm Wasserdichtung
PP-Gewindeanschluss
PVC D40 Verbindungsrohr
PVC D40 45° Winkel



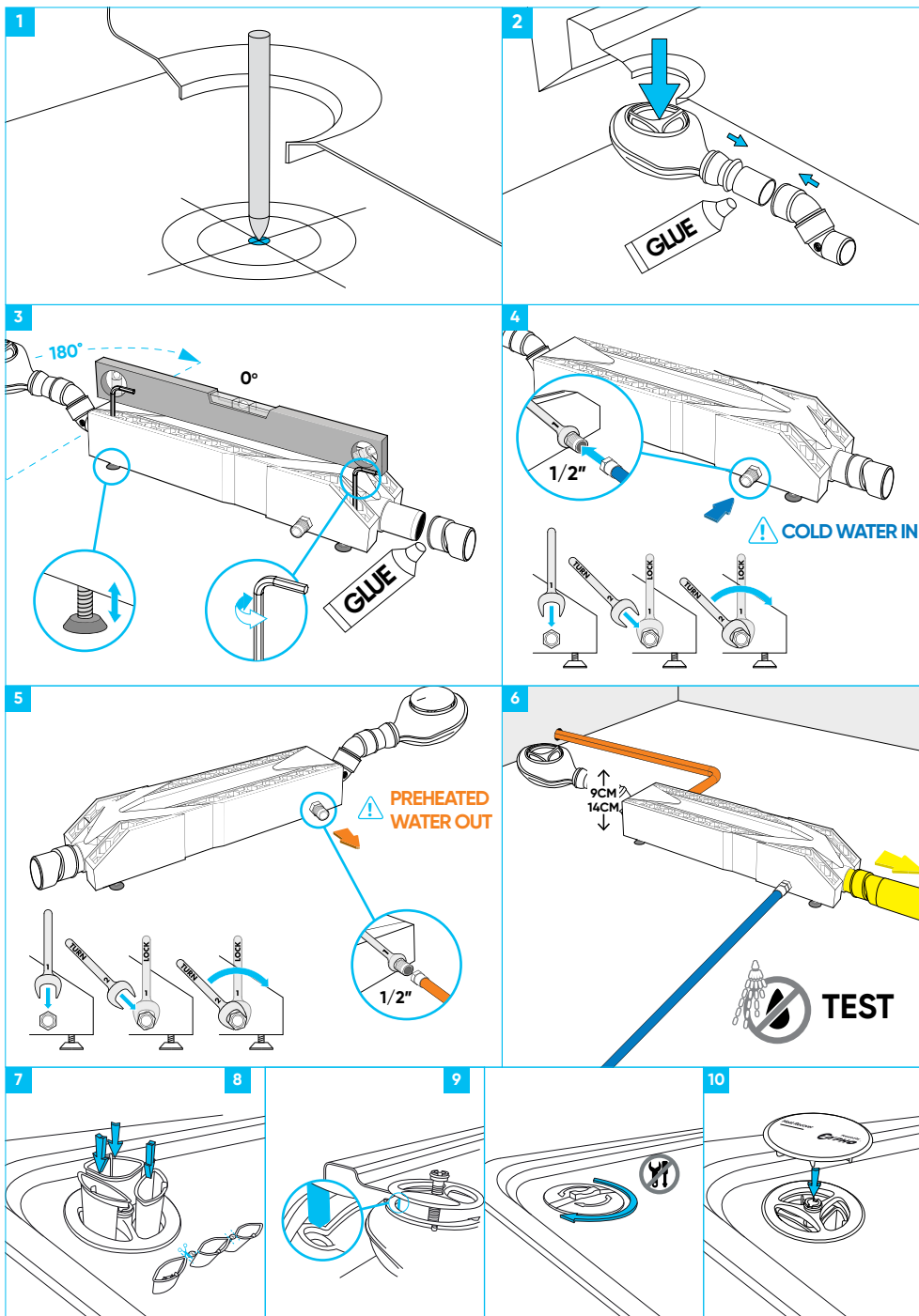
Pokrywa chromowana ABS Standardowa 90
PA (poliamid) wzmocniony włóknem szklanym
PP wysokowydajny filtr potrójny
Otwór rewizyjny
Elastomer termoplastyczny (TPE)
Złącze obrotowe ABS
Syfon odpływowy PP EN 274 50 mm wodoszczelny
Złącze gwintowane PP
Rura połączeniowa PVC D40
Kolanko PVC D40 45°

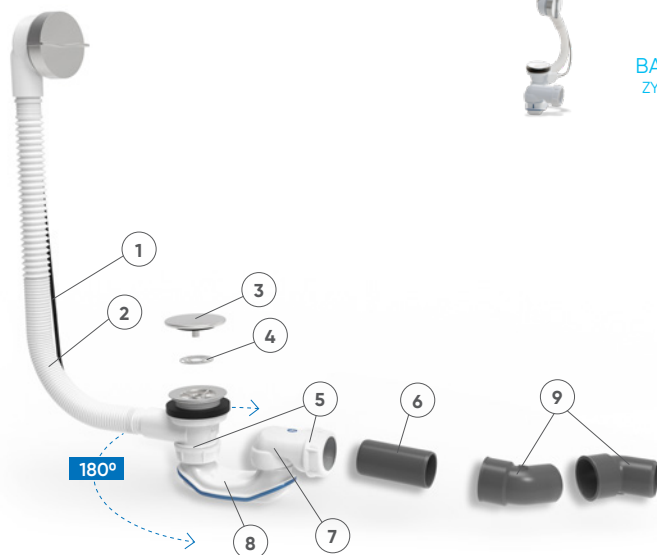


1	Standaard 90 ABS verchroomde afdekplaat
2	PA (polyamide) hoogversterkte glasvezel
3	PP driedubbele hoogrendementsfilter
4	Borstelvrije toegang voor reiniging
5	Thermoplastisch elastomeer (TPE)
6	ABS draaiende wartel
7	PP afvoersifon EN 274 50 mm waterslot
8	PP wartelmoer
9	PVC D40 Verbindingsbuis
10	PVC D40 45° Elleboog



Copertura standard 90 in ABS cromato
Fibre di vetro altamente rinforzate con PA (poliammide)
Filtro triplo ad alte prestazioni in PP
Ingresso spazzola per pulizia
Elastomero termoplastico (TPE)
Raccordo girevole in ABS
Sifone di scarico in PP EN 274 con guarnizione da 50 mm
Raccordo filettato in PP
Tubo di allacciamento D40 in PVC
Raccordo a gomito a 45° D40 in PVC





1	Cable valve control	Cabo control de válvula	Cable de control de válvula
2	Telescopic overflow tube Standard length: 650 mm	Tubo overflow telescópico 650mm	Tubo de rebose telescópico 650 mm
3	Standard 52 ABS chromed cover	Tampa cromada 52 em ABS	Cubierta cromada estándar 52 ABS
4	High performance filter	Filtro de alto desempenho	Filtro de alto rendimento
5	PP threaded fitting	Conexão roscada PP	Conexión roscado PP
6	PVC D40 connection pipe	Tubo conexão PVC D40	Tubo conexión PVC D40
7	ABS D40 connection fitting	Conetor ABS D40	Conexión ABS D40
8	PP 360° articulated orientable drain siphon EN274 50 mm water seal	Sifão 360° articulado orientável em PP Com vedação EN 274 50mm	Sifón 360° articulado orientable en PP com Sello EN 274 50mm
9	PVC D40 45° Elbow	Curva PVC D40 45°	Codo PVC D40 45°

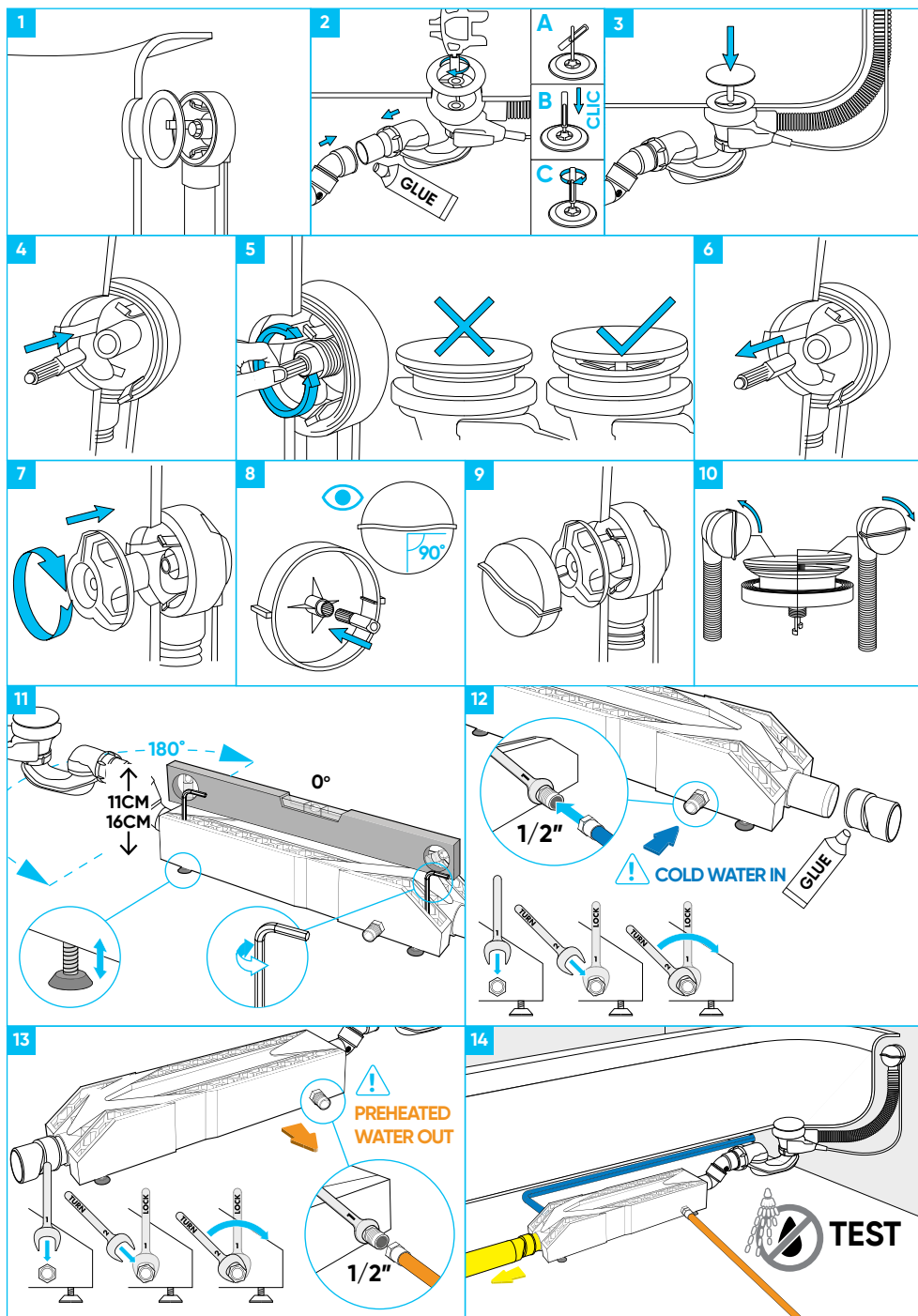


1	Commande par câble de la valve	Kabel-Ventilsteuerung
2	Tube de débordement télescopique Longueur standard: 650 mm	Teleskopisches Überlaufrohr Standardlänge: 650 mm
3	Couvercle standard chromé ABS 52	Standard 52 ABS verchromte Abdeckung
4	Filtre haute performance	Hochleistungsfähiger Filter
5	Raccord fileté en PP	PP-Gewindeanschluss
6	Tuyau de raccordement en PVC D40	PVC D40 Verbindungsrohr
7	Accessoire de connexion ABS D40	ABS D40-Anschlussstück
8	Siphon de vidange articulé PP 360° en joint étanche EN274 50 mm	PP 360° schwenkbarer, ausrichtbarer Ablaufsiphon EN274 50 mm Wasserdichtung
9	Coude 45° en PVC D40	PVC D40 45°-Winkel



1	Sterowanie zaworem kablowym	Ventielcontrole d.m.v. kabel	Cavo di controllo di valvola
2	Teleskopowa rura przelewowa Długość standardowa: 650 mm	Telescopische overloopbuis Standardlengte: 650 mm	Tubo di troppopieno telescopico Lunghezza standard: 650 mm
3	Pokrywa chromowana ABS Standardowa 90	Standaard 52 ABS verchroomde afdekplaat	Copertura standard 52 in ABS cromato
4	Filtr wysokowydajny	Hoogrendementsfilter	Filtro ad alte prestazioni
5	Złącze gwintowane PP	PP wartelmoer	Raccordo filettato in PP
6	Rura połączeniowa PVC D40	PVC D40 Verbindingsbuis	Tubo di allacciamento D40 in PVC
7	Osprzęt przyłączeniowy ABS D40	ABS D40 aansluitstuk	Raccordo di allacciamento D40 in ABS
8	Wpust podłogowy zasyfonowany 360° PP EN274 50 mm wodoszczelny	PP 360° gelede, oriënteerbare afvoersifon EN274 50 mm waterslot	Sifone di scarico orientabile, articolato a 360° in PP EN274 con guarnizione da 50 mm
9	Kolanko PVC D40 45°	PVC D40 45° Elleboog	Raccordo a gomito a 45° D40 in PVC

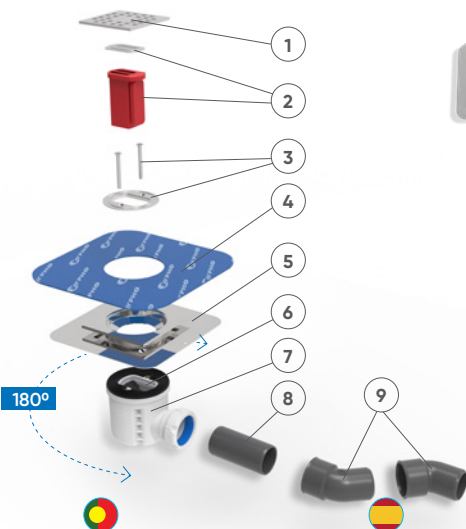




izi 30 THREADED SOLVENT CEMENT



SQUARE DRAIN
ZYI230TDSL1



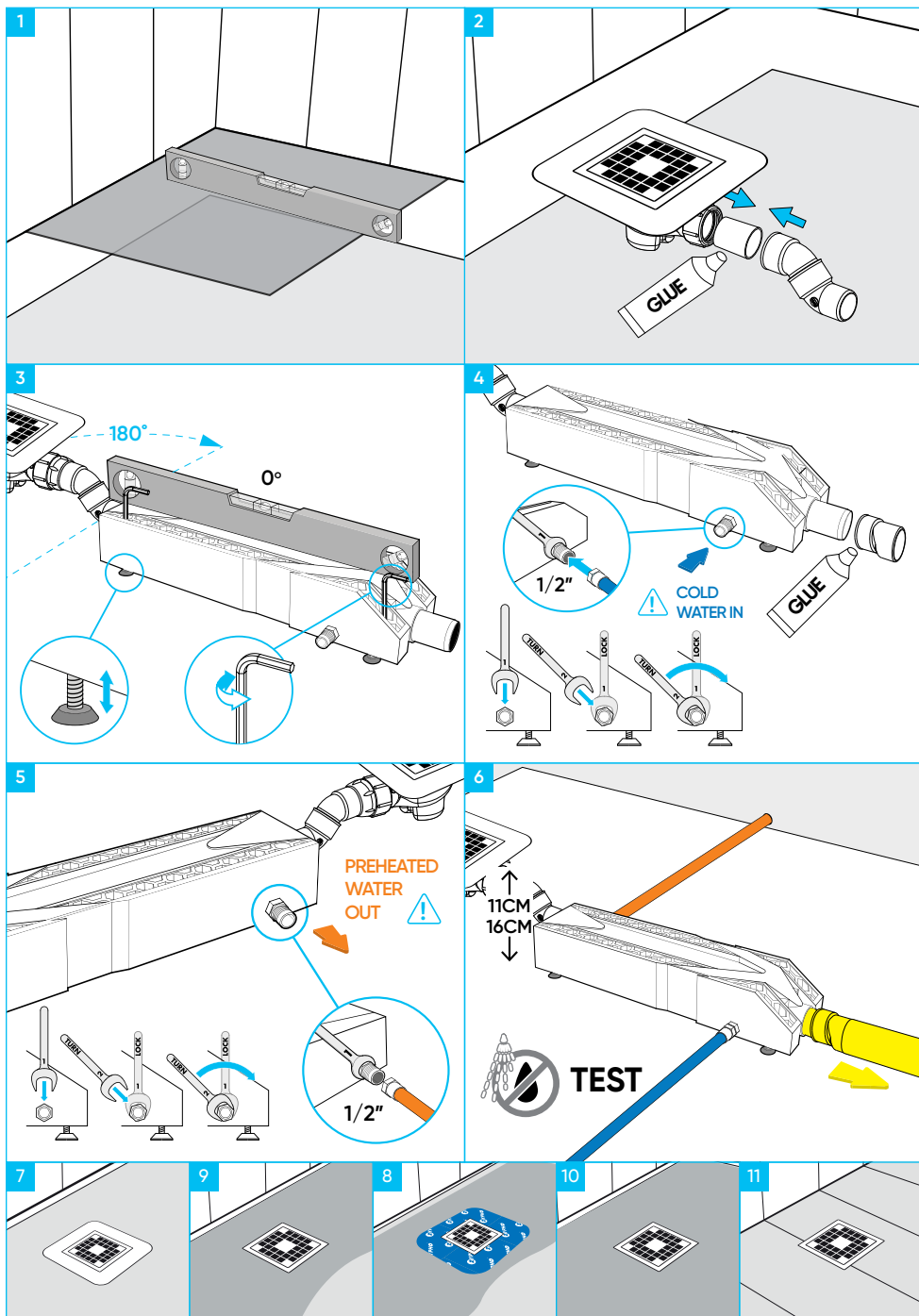
1	Stainless steel cover with top high performance filter Standard length: 100x100 mm	Tampa Inox com filtro lateral de alto desempenho, medidas standar: 100x100mm	Tapa de acero inoxidable con filtro lateral de alto rendimiento, longitud estándar: 100x100 mm
2	ABS Syphon tube with stainless steel filter incorporate	Tubo sifão ABS com filtro inox incorporado	Tubo de sifón ABS con filtro de acero inoxidable incorporado
3	Threaded ring	Anel roscado	Anillo roscado
4	Polyethylene film coated with a special non-woven fabric on both sides sealing membrane	Membrana de vedação em polietileno revestido de tecido não tecido especial em ambos os lados	Membrana de sello en película de polietileno ecuibierta con una tela especial no tejida en ambos lados
5	Gutter with an insulating collar	Calha com abas	Canal con aletas
6	Sealing ring	Anel de vedação	Acceso libre para cepillo de limpieza
7	Brush free entry access for cleaning	Acesso livre para escova de limpeza	Sifón Jimten EN 274 con 50mm sello de agua
8	Jimten drain siphon EN 274 50 mm water seal	Sifão Jimten EN 274 com 50mm guarda de água	Tubo conexión PP D40
9	PVC D40 connection pipe	Tubo conexão PVC D40	PP D40 45° Elbow
10	PVC D40 45° Elbow	Curva PVC D40 45°	Codo PVC D40 45°



1	Edelstahldeckel mit seitlichem Hochleistungsfilter Standardlänge: 100x100 mm	Couvercle en acier inoxydable avec filtre latéral d'haute performance, dimension standard: 100x100mm	Roestvrijstalen afdekplaat met zijdelingse hoogrendementsfilter Standdaardlengte: 100x100mm
2	ABS-Siphonrohr mit integriertem Edelstahlfilter	Tube siphon en ABS avec filtre en acier inoxydable incorporé	ABS Sifonbuis met ingebouwde roestvrijstalen filter
3	Gewindering	Bague filetée	Schroefdraadring
4	Beidseitig mit einem speziellen Vliesstoff beschichteter Polyäthylenfilm	Film en polyéthylène enduit d'un tissu spécial non tissé sur les deux faces de la membrane d'étanchéité	Dichtingsmembran van polyethyleenfolie, aan beide kanten gecoat met een speciale niet-geweven stof
5	Dachrinne mit Isolierkragen izolacyjny	Gouttière avec un col isolant Isolierkragen	Goot met een isolerende kraag
6	Dichtungsring	Bague d'étanchéité	Dichtingsring
7	Bürstenfreier Zugang für die Reinigung	Accès pour le brosse de nettoyage	Borstelvrije toegang voor reiniging
8	Jimten-Abfluss-Siphon EN 274 50 mm Wasserdichtung	Joint d'eau 50 mm avec un siphon de vidange Geberit EN 274	Jimten afvoersifon EN 274 50 mm waterslot
9	PVC D40 Verbindungsrohr	Tuyau de raccordement en PVC D40	PVC D40 Verbindingsbuis
10	PVC D40 45°-Winkel	Coude 45° en PVC D40	PVC D40 45° Elleboog

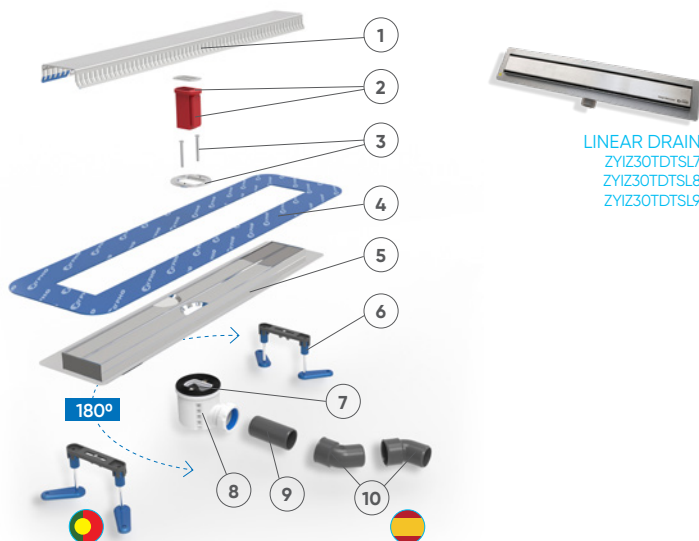


1	Pokrywa ze stali nierdzewnej z bocznym filtrem wysokowydajnym Długość standardowa: 100x100 mm	Copertura in acciaio inossidabile con filtro superiore ad alte prestazioni Lunghessa standard: 100x100 mm
2	Rura syfonowa ABS z wbudowanym filtrem ze stali nierdzewnej	Tubo di sifone in ABS con filtro in acciaio inossidabile incorporato
3	Pierścień gwintowany	Anello filettato
4	Folia polietylenowa pokryta obustronnie specjalną włókninową membraną uszczelniającą	Film di polietilene rivestito con uno speciale tessuto non tessuto con membrana sigillante su entrambi i lati
5	Rywna z kolierzem izolacyjnym	Scarico con un collare isolante
6	Pierścień uszczelniający	Anello di tenuta
7	Otwór rewizyjny	Ingresso spazzola per pulizia
8	Syfon odpływowy Jimten EN 274 50 mm wodoszczelny	Sifone di scarico Jimten EN 274 con guarnizione da 50 mm
9	Rura połączeniowa PVC D40	Tubo di allacciamento D40 in PVC
10	Kolanko PVC D40 45°	Raccordo a gomito a 45° D40 in PVC



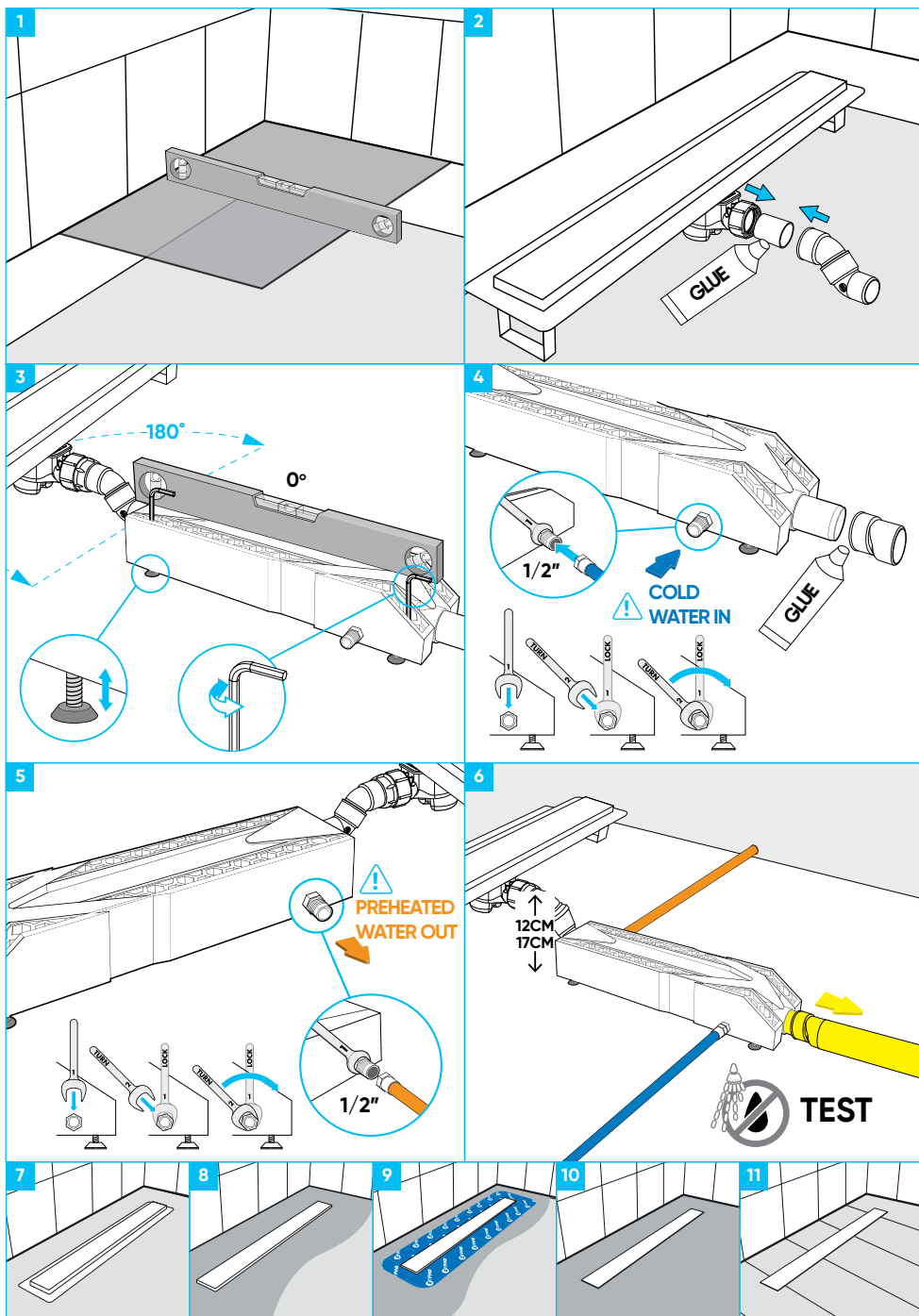
izi 30

THREADED SOLVENT CEMENT



LINEAR DRAIN
ZYIZ30TDTSL7
ZYIZ30TDTSL8
ZYIZ30TDTSL9

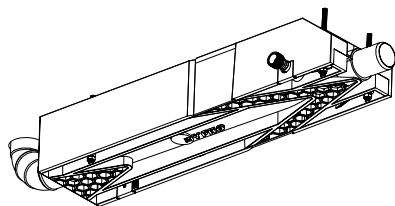
1 Stainless steel cover with side high performance filter Standard length: 700/800/900 mm	Tampa Inox com filtro lateral de alto desempenho, medidas standard: 700/800/900 mm	Tapa de acero inoxidable con filtro lateral de alto rendimiento, longitud estándar: 700/800/900 mm
2 ABS Syphon tube with stainless steel filter incorporate	Tubo sifão ABS com filtro inox incorporado	Tubo de sifón ABS con filtro de acero inoxidable incorporado
3 Threaded ring	Anel roscado	Anillo roscado
4 Polyethylene film coated with a special non-woven fabric on both sides sealing membrane	Membrana de vedação em polietileno revestido de tecido não tecido especial em ambos os lados	Membrana de sello en película de polietileno cubierta con una tela especial no tejida en ambos lados
5 Gutter with an insulating collar	Calha com abas	Canal con aletas
6 Sealing ring	Anel de vedação	Anillo de sello
7 PP and PC feet for height adjustment and levelling	Pés em PP e PC para ajuste e nivelamento da altura	Pies de PP y PC para ajuste de altura y nivelación
8 Brush free entry access for cleaning	Acesso livre para escova de limpeza	Acceso libre para cepillo de limpieza
9 Jimten drain siphon EN 274 50 mm water seal	Sifão Jimten EN 274 com 50mm guarda de água	Sifón Jimten EN 274 con 50mm sello de agua
10 PVC D40 connection pipe	Tubo conexão PVC D40	Tubo conexión PVC D40
1 Edelstahldeckel mit seitlichem Hochleistungsfilter Standardlänge: 700/800/900 mm	Pokrywa ze stali nierdzewnej z bocznym filtrem wysokowydajnym Długość standardowa: 700/800/900 mm	Roestvrijstalen afdekplaat met zijdelings hoogrendementsfilter Standaardlengte: 700/800/900 mm
2 ABS-Siphonrohr mit integriertem Edelstahlfilter	Rura syfonowa ABS z wbudowanym filtrem ze stali nierdzewnej	ABS Sifonbuis met ingebouwde roestvrijstalen filter
3 Gewinding	Pierścień gwintowany	Schroefdraadring
4 Beidseitig mit einem speziellen Vliesstoff beschichteter Polyäthylenfilm	Folia politylenowa pokryta obustronnie specjalną włókninową membraną uszczelniającą	Dichtingsmembran van polyethyleenfolie, aan beide kanten gecoat met een speciale niet-geweven stof
5 Dachrinne mit Isolierkragen izolacyjny	Rywna z kolierzem izolacyjnym	Goot met een isolerende kraag
6 Dichtungsring	Pierścień uszczelniający	Dichtingsring
7 PP- und PC-Füße für Höheneinstellung und Nivellierung	Nóżki z PP i PC do regulacji wysokości i poziomowania	PP en PC voeten voor hoogteverstelling en nivellering
8 Bürstenfreier Zugang für die Reinigung	Otwór rewizyjny	Borstelvrije toegang voor reiniging
9 Jimten-Abfluss-Siphon EN 274 50 mm Wasserdichtung	Syfon odpływowy Jimten EN 274 50 mm wodoszczelny	Jimten afvoersifon EN 274 50 mm waterslot
10 PVC D40 Verbindungsrohr	Rura połączeniowa PVC D40	PVC D40 Verbindingsbuis
1 Couvercle en acier inoxydable avec filtre latéral d'haute performance, dimension standard: 700/800/900 mm	Copertura in acciaio inossidabile con filtro laterale ad alte prestazioni Lunghezza standard: 700/800/900 mm	
2 Tube siphon en ABS avec filtre en acier inoxydable incorporé	Tubo di sifone in ABS con filtro in acciaio inossidabile incorporato	
3 Bague filetée	Anello filettato	
4 Film en polyéthylène enduit d'un tissu spécial non tissé sur les deux faces de la membrane d'étanchéité	Film di polietilene rivestito con uno speciale tessuto non tessuto con membrana sigillante su entrambi i lati	
5 Gouttière avec un col isolant Isolierkragen	Scarico con un collare isolante	
6 Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	
7 Pieds en PP et PC pour le réglage et le nivellement de la hauteur	Base in PP e PC per regolazione in altezza e allineamento	
8 Accès pour le brosse de nettoyage	Ingresso spazzola per pulizia	
9 Joint d'eau 50 mm avec un siphon de vidange Jimten EN 274	Sifone di scarico Jimten EN 274 con guarnizione da 50 mm	
10 Tuyau de raccordement en PVC D40	Tubo di allacciamento D40 in PVC	



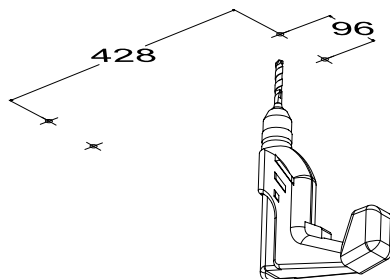


CEILING INSTALLATION

CEILING INSTALLATION

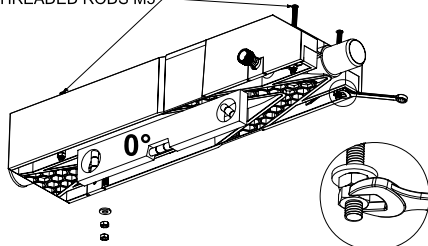


1

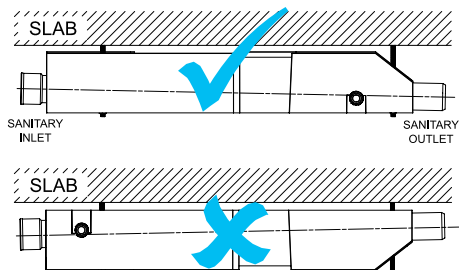


2

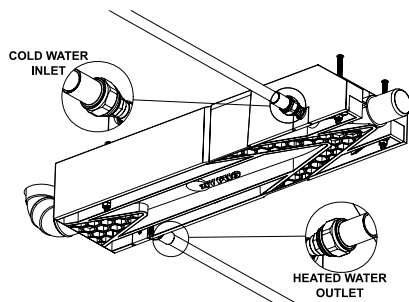
THREADED RODS M5



3



4



5





**UNITED KINGDOM**

<https://www.aliaxis.co.uk>
+44 1480 442 600
customerservice@aliaxis.com

**IBERIA PORTUGAL**

<https://www.aliaxis.es>
+34 96 510 90 44
info@aliaxis.es

**FRANCE**

<https://www.aliaxis.fr>
+33 4 6751 6330
contact.aui-fr@aliaxis.com

**GERMANY**

<https://www.aliaxis.de>
+49 621 486-0
info.de@aliaxis.com

**POLAND**

<http://www.aliaxis-ui.pl>
+48 22 329 7900
+48 71 399 5674
icholast@aliaxis.com

**IBERIA SPAIN**

<https://www.aliaxis.es>
+34 96 510 90 44
info@aliaxis.es

**THE NETHERLANDS**

<https://aliaxis.nl>
+31 77 308 8650
info.nl@aliaxis.com

**ITALY**

<https://www.aliaxis.it>
+39 01 09 6211
info.fip@aliaxis.com
info.redi@aliaxis.com

